

裁军谈判会议

17 June 2014
Chinese
Original: English

第一三二〇次全体会议最后记录

2014 年 6 月 17 日星期二上午 10 时 10 分在日内瓦万国宫举行

主席： 穆赫塔尔·季列乌贝尔吉先生.....(哈萨克斯坦)

GE.15-04950 (C) 200315 230315



* 1 5 0 4 9 5 0 *

请回收



主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1320 次全体会议开始。

在会议开始之前, 请允许我向最近接任智利常驻裁军谈判会议代表——大使玛尔塔·毛拉斯·佩雷斯女士表示热烈欢迎。我谨代表裁谈会和我本国, 向我们的新同事致以最诚挚的祝福。

我还想告知裁谈会, 近来我与观察员国非正式集团举行了会谈。在会议期间, 该集团请主席结合裁军谈判会议过去若干年来一直未就扩大会议成员的问题进行过实质性讨论这一事实, 考虑就扩大裁谈会成员的问题任命一名非正式主席之友的可能性。

应该集团要求, 经六主席和区域协调员等人就会议结果开展磋商后, 我决定任命阿尔巴尼亚大使菲洛莱塔·科德拉女士担任扩大裁谈会成员问题主席之友。科德拉大使将主要在双边基础上就此问题与主席磋商, 包括讨论扩大成员的可能的情景、阶段和方面, 从而在成员和观察员之间建立一座桥梁, 我谨此对你们将向她提供的支持与合作预致谢意。

科德拉大使将根据六主席的连续性原则履行职责, 直到裁军谈判会议 2014 年的届会结束为止, 但这并不阻碍裁军谈判会议采取谈判等其他行动。

我想将今天的会议用于非正式讨论, 处理裁军谈判会议代理秘书长迈克尔·默勒先生 2014 年 5 月 20 日提出的提案和他上星期提供给我们的后续详细资料。

因此我先请代表团在正式全体会议上发言, 然后休会, 随后以非正式全体会议的形式继续开会。现在我请捷克共和国大使卡特琳娜·塞昆索瓦女士发言。

塞昆索瓦女士(捷克共和国)(以英语发言): 主席先生, 我很荣幸代表裁军谈判会议观察员国非正式集团发言。观察员国祝贺你担任主席, 并向你保证为你提供支持。我们深为赞赏你对裁谈会的运作给予的密切关注, 也赞赏你认识到有必要扩大裁军谈判会议, 以便确保普遍加入其各项文书。

我们感谢裁军谈判会议代理秘书长迈克尔·默勒先生 5 月 20 日就振兴裁军谈判会议提出的四项提案, 我们将就这些提案发表评论。我们完全赞同代理秘书长所作分析, 即裁军谈判会议此时正需要审议有哪些前进的道路选择, 以便通过创新方式, 克服缺乏共识和缺乏政治意愿的问题。因此, 我们认为他的提案非常有意义。

我们认为, 查明共识领域以最终制定一份框架公约的想法以及就具有政治约束力的文书进行谈判的看法颇有前景。同时, 我们高度重视为实质性工作提供程序性基础的工作方法问题。因为目前按照活动时间表就核心问题进行的分阶段辩论取得了积极成果, 我们认为应当设立一个附属机构, 以便探讨如何以最佳方式使裁军谈判会议更有成效并以成果为主导。例如, 我们尤其认为, 主席的任期应重新评估并予以修订。

众所周知，观察员国非正式集团的根本任务是扩大裁谈会的成员，这一使命不仅是裁军谈判会议的核心问题，对整个国际社会而言也至关重要。令人遗憾的是，裁军谈判会议没有为此问题投入足够的时间。裁军谈判会议既没有将其纳入活动议程，也没有纳入全会的讨论内容。

自这个机构就此问题开展磋商到现在已过去了十多年，超过 14 年没有就扩大问题采取任何行动。我们认为，国际稳定和安全是裁军一个具有普遍性的目标，从定义而言，这一目标必须由一个可体现全球安全环境发展变化的具有普遍代表性的机构予以实现。

主席先生，我们因此欢迎你任命扩大成员问题裁谈会主席之友的决定。我们确定，这一决定有利于更好地了解裁军谈判会议在扩大成员方面的各种模式和具体情景。我们认为，裁军谈判会议主席之友有机会在磋商期间强化趋同的各个方面，并为今后的努力寻找共同的基础。我们祝贺阿尔巴尼亚大使菲洛莱塔·科德拉女士担任这一职位，并祝她在履行这一崇高的任务时一切顺利。

主席先生，请允许我们重申，我们已作好准备，为裁军谈判会议早就应该重新开始的有关裁军、不扩散和军备控制的工作作出贡献。

扎科夫先生(保加利亚)(以英语发言)：主席先生，我国代表团谨与其他代表团一道，感谢你个人为推动裁军谈判会议的工作取得进展作出的贡献和努力。我们高度赞扬你为任命扩大成员问题主席之友努力开展广泛磋商。

在设立裁军谈判会议时，我们的前任的政治意愿并非设立一个限制成员数量的俱乐部。扩大裁军谈判会议的成员在这个论坛创办时已经有所设想。这种情况过去曾发生过几次，今后必须继续下去。裁军谈判会议必须适应二十一世纪的现实，也应通过其成员状况体现其合理性。保加利亚长期以来一直坚定地支持扩大裁军谈判会议的成员。任命扩大成员问题主席之友是朝着正确的方向迈出的一步，是有志者事竟成的证明。

主席(以英语发言)：我感谢保加利亚代表对主席的友好之辞。是否有其他代表团希望发言？在转入非正式会议之前，我请秘书处发表一项通知。

冯先生(裁谈会秘书)(以英语发言)：这只是一个有关文件箱的简短通知。我们近来分发了大量文件，包括经修订的与会者名单，请大家尽快去查看一下文件箱。正如我前面所说，许多文件箱已经满出来了，所以需要请你们定期查看。我们已将经修订的与会者名单放进文件箱，供那些尚未看到的人查看。

主席(以英语发言)：为了继续举行非正式全体会议，请允许我休会三分钟准备会议厅。

上午 10 时 20 分散会。